



Forpasis Elisabeth Hlauschek

La 28-an de majo 2018
forpasis estrarino de
Aŭstria Esperanto-

Federacio (AEF) Elisabeth Hlauschek en Vieno,
Aŭstrio, en la aĝo de 73 jaroj.

Ŝi estis kunlaborantino de la Esperanto-redakcio de Radio Aŭstria Internacia ĝis la nuligo de la Esperanto-redakcio en la jaro 2000. Ekde la jaro 1996 ŝi estis redaktorino de la „Aŭstria Esperanto-Revuo“ (AER), organo de AEF, ĝis la nuligo de la memstara revuo AER en la jaro 2000. Poste ŝi redaktis la paĝojn de la AEF en la gazeto „Esperanto Aktuell“ eldonita de la Aŭstria Esperanto-Movado (AEM) ĝis la n-ro 2003/03. Ŝi partoprenis en multaj Kongresoj de UEA kaj IFEF. En la 77-a UK de UEA en 1992 kaj en la 46-a kongreso de IFEF en 1994 ŝi estis helpantino.

La entombiga ceremonio okazis la 11-an de junio 2018 en Centra Tombejo de Vieno kun ĉeesto ankaŭ de la prezidanto de AEF kaj aliaj esperantistoj. (Leopold Patek)

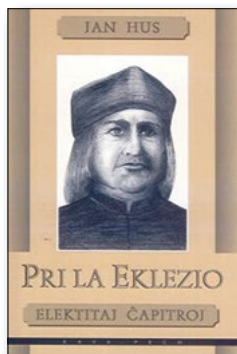
Postprimico

Sciencisto-fizikisto d-ro Albert Reiner festis
sian unuan meson en Esperanto.

En 2018 estiĝis la ideo pri Esperanta meso de la sola novpastro de arkidiecezo de Vieno. Loko? – Bela loko sur Kahlenberg, pilgrimloko kaj celo de ekskursoj en pejzaĝo de Viena Arbaro (Wienerwald). Ĝi konsistas el sanktejo de Sankta Maria kaj tri domoj – en unu el ili kafejo. Amika aŭstria-slovena geedzoparo, vivanta ĉe landlimo kun Slovenio, kun gefiloj kaj amikino, formis muzikgrupon. La kantoj estis helpe de d-ro Reiner kaj Marija Belošević kompilitaj el „Adoru“. Estis preparitaj festotekstoj kun kantoj kaj mespreĝoj. La partoprenantoj el Aŭstrio kaj Kroatio, i.a. prezidanto de AEF, d-ro Hans-Michael Maitzen kaj Marija Belošević, vicprezidantino de IKUE, renkontiĝis belan dimanĉon en la pilgrimloko por muzikprovo en apuda domo. La meso komenciĝis en la kapelo meze de floroj je la 16-a horo per la kanto „Nia vivo estu festo“, Krist-spirito en nia mezo“. Estis unuanima festo – preĝado. Bela muziko, belaj kantoj, bela prediko en tre bela lingvaĵo honore al la plejsankta Triunuo. Ĝi finiĝis per la populara kanto „Benu

min, Maria“ kaj la unuopa primico-beno de la sacerdoto. Kiel danko kaj memore d-ro Reiner ricevis primican stolon de ni. La festo finiĝis kulinare per agapo en la manĝosalono. (Karlo Reinisch)

Grava verko de Hus en Esperanto



Kiel jubilea 200-a
eldonaĵo de mia eldonejo
KAVA-PECH ĵus aperis
elektitaj ĉapitroj de la
plej grava verko de Jan
Hus *Pri la eklezio*. El la
ampleksa latina verko la
kernajn ĉapitrojn elektis
kaj esperantigis Gerrit
Berveling.

La vivo kaj la agado de la fama ĉeĥa teologo kaj antaŭluta reformisto Jan Hus estas ligita al la praga universitato, kie li estis kelkajn jarojn eĉ rektoro, kaj al la Betlehema kapelo, en kiu li predikis. En siaj predikoj kaj verkoj li forte kontraŭstaris la nekristanan konduton de ekleziularo, precipe la indulgencojn, kaj eĉ rekte atakis la papon. Tio ĉio respeguliĝas ankaŭ en lia ĉefverko *Pri la eklezio*.

Jan Hus venis al la koncilio en Konstancon por defendi sian instruon, sed al li ne estis permesite alparoli la koncilion. Male, ĉar li ne volis revoki sian instruon, li estis la 6an de julio 1415 mortbruligita.

Taŭgas aldoni la nunan sintenon de la katolika eklezio al Jan Hus. La temon ekvivigis komence de la 1960-aj jaroj kardinalo Jozefo Beran ene de la 2-a Vatikana koncilio. En 1996 kardinalo Miloslav Vlk vortigis sian opinion, ke oni devas revoki la verdikton kontraŭ Hus.

Papo Johano Paŭlo la 2-a en Prago jam aprile 1990 estis deklarinta interalie, ke la personeco de Jan Hus devus hodiaŭ kristanojn pli kunigi ol disigi, kaj en decembro 1999 en sia parolo al la partoprenantoj de la Internacia Simpozio pri Majstro Jan Hus en Romo li deklaris: Mi sentas profundan kompaton pro la kruela morto, al kiu Jan Hus estis kondamnita; kaj li ripetis sian esperon diritan jam en Prago 1990, nome ke nun la personeco kaj instruoj de Hus devus kristanojn kunigi.

Tio estas ankaŭ la kialo, ke mi decidiĝis eldoni la tradukon de elektitaj ĉefaj ĉapitroj de lia ĉefverko ĉi-jare, okaze de la ekumena kongreso en Poděbrady. La prezo de la bele bindita 87-paĝa libro estas 8,70 EUR.

Petro Chrdle,

chrdle@kava-pech.cz